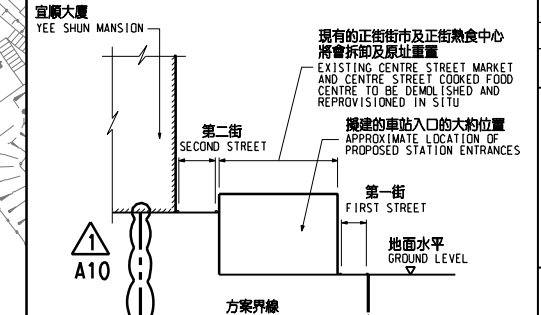
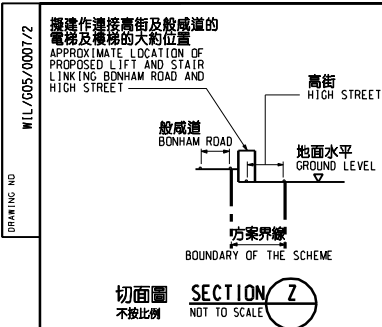


說明 NOTES

此圖根據第WIL-G05號(修改1)圖則制訂，以深藍色標明高陞街將暫時封閉的行人道及部分行人路路段的路面，分別以橙色、黃色、淺藍色和綠色標明李陞街、高陞街、修打蘭街和德輔道西將暫時封閉的部分行人道及行人路路段的路面，及以灰色標明介乎威利街與李陞街將暫時封閉的行人徑的路面。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. WIL-G05 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE SECTION OF KO SHING STREET (HIGHLIGHTED IN DARK BLUE) OF WHICH THE CARRIAGEWAYS AND PARTS OF THE FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED, AND LI SING STREET AND SECTIONS OF KO SHING STREET, SUTHERLAND STREET AND DES VOEU ROAD WEST (HIGHLIGHTED IN ORANGE, YELLOW, LIGHT BLUE AND GREEN RESPECTIVELY) OF WHICH PARTS OF THE CARRIAGEWAY AND FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED, AND FOOTPATH BETWEEN WILMER STREET AND LI SING STREET (HIGHLIGHTED IN GREY) OF WHICH PARTS OF THE FOOTPATH WIDTHS ARE TO BE TEMPORARILY CLOSED.

- ### 一般說明 GENERAL NOTES
1. 剖面圖所示鐵路設施的形狀和輪廓均屬示意性質。 GEOMETRY AND CONFIGURATION OF RAILWAY FACILITIES SHOWN IN SECTIONS ARE SCHEMATIC.
 2. 所有在劃定方案界線內的道路(包括行人道、行人徑及露天地方)，無論有否在圖則中顯示，都有可能永久或暫時封閉或大幅改動。 ALL ROADS INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE WITHIN THE BOUNDARY OF THE SCHEME, WHETHER OR NOT SHOWN ON THE DRAWINGS MAY BE CLOSED OR ALTERED SUBSTANTIALLY ON A PERMANENT OR TEMPORARY BASIS.
 3. 除非圖則中特別註明，否則在方案界線內，或與方案界線毗鄰的所有建築物的汽車通道及行人通道，包括逃生路徑，將會保留。 UNLESS NOTED OTHERWISE ON THE DRAWINGS, VEHICULAR AND PEDESTRIAN ACCESSES, INCLUDING MEANS OF ESCAPE TO AND FROM ALL BUILDINGS WITHIN OR ADJACENT TO THE BOUNDARY OF THE SCHEME ARE TO BE MAINTAINED.
 4. 所有水平均為約數，以米為單位，並高於香港的主水平基準。 ALL LEVELS ARE APPROXIMATE AND IN METRES ABOVE HONG KONG PRINCIPAL DATUM (MPD).
 5. 圖則顯示的建造方法分界線只是大概位置，有關界線可因應當時的地盤情況而作出改動。 BOUNDARIES SHOWN ON DRAWINGS FOR THE CONSTRUCTION METHODS TO BE CARRIED OUT ARE APPROXIMATE ONLY, THESE BOUNDARIES MAY BE ALTERED ON SITE TO SUIT PREVAILING SITE CONDITIONS.



在工程進行中及完成後將會保留、改造或修改的現有車輛通道。 EXISTING VEHICULAR ACCESS TO BE MAINTAINED, DIVERTED OR MODIFIED DURING AND AFTER CONSTRUCTION.

現有的香港政府戴麟趾康復中心將會拆卸及重置在其他地方。 EXISTING HONG KONG GOVERNMENT DAVID TRENCH REHABILITATION CENTRE TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION.

擬建的避車處的大約位置。 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LAY-BY.

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置。 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES.

MATCH LINE 延續部分參閱圖號WIL-G08 FOR CONTINUATION SEE DRAWING NO.WIL-G08

擬建的通風井的大約位置。 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED VENTILATION SHAFT.

擬建的車站入口的大約位置。 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES.

擬建的車站入口的大約位置。 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES.

擬建的車站入口的大約位置。 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCES.

擬建的臨時施工井的大約位置。 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION ACCESS SHAFT.

擬建的臨時施工井的大約位置。 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED TEMPORARY CONSTRUCTION ACCESS SHAFT.

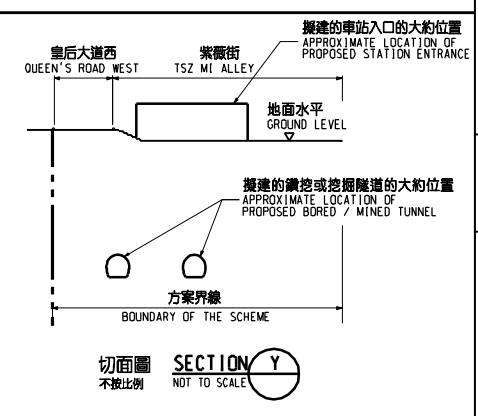
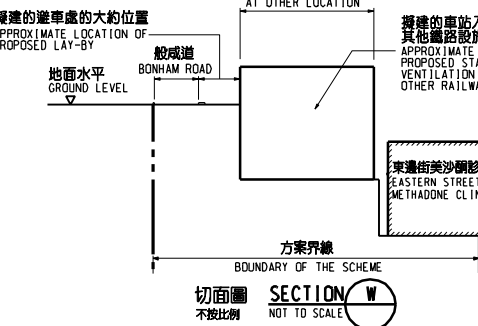
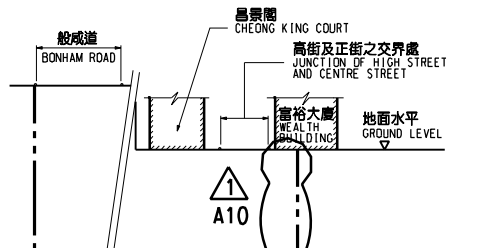
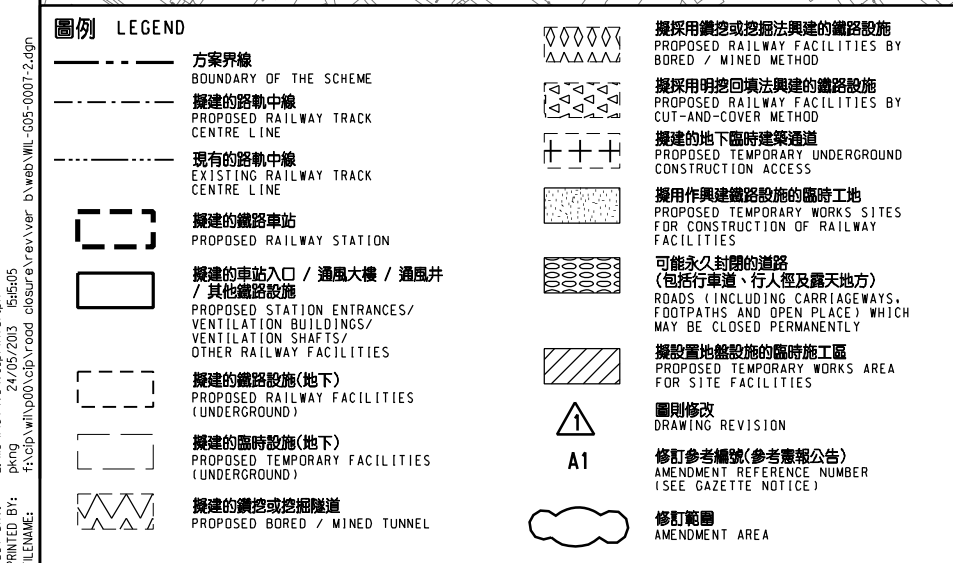
擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置。 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES.

擬建作連接高街及般咸道的樓梯及樓梯的大約位置。 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED LIFT AND STAIR LINKING BONHAM ROAD AND HIGH STREET.

現有的公共廁所將會拆卸及重置在其他地方及修訂擬建在西營盤的車站入口的布局。 EXISTING PUBLIC TOILET TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION AND LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION ENTRANCE AT SAI YING PUN AMENDED.

現有的公共廁所將會拆卸及重置在其他地方及修訂擬建在西營盤的車站入口的布局。 EXISTING PUBLIC TOILET TO BE DEMOLISHED AND REPROVISIONED AT OTHER LOCATION AND LAYOUT OF PROPOSED RAILWAY STATION ENTRANCE AT SAI YING PUN AMENDED.

擬建的車站入口 / 通風井 / 其他鐵路設施的大約位置。 APPROXIMATE LOCATION OF PROPOSED STATION ENTRANCE / VENTILATION SHAFT / OTHER RAILWAY FACILITIES.



修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修訂日期	修訂人	修訂類別	修訂內容
22/5/2013	陸耀華	簽出	簽署發出

SIGNED
陸耀華 LUK YIU MAH
鐵路發展處處長工程師 (2-1)
CHIEF ENGINEER / RAILWAY DEVELOPMENT (2-1)
HIGHWAYS DEPARTMENT

發出日期 DATE OF ISSUE: 22/5/2013

鐵路條例(第519章) 地下鐵路(「地鐵」) - 西港島綫

暫時封閉李陞街、高陞街、修打蘭街及德輔道西路段及介乎威利街與李陞街的人行徑

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519) MASS TRANSIT RAILWAY (MTR) - WEST ISLAND LINE TEMPORARY CLOSURE OF LI SING STREET AND SECTIONS OF KO SHING STREET, SUTHERLAND STREET, DES VOEU ROAD WEST, AND FOOTPATH BETWEEN WILMER STREET AND LI SING STREET

圖號 DRAWING NO. WIL/G05/0007/2 比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如顯示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府 THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION

路政署 HIGHWAYS DEPARTMENT

鐵路拓展處 RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRN: E:\lib\Plot\1\8.v8.pr\inter.plt
PRINTED BY: pking
FILENAME: f:\cip\wip00\clip\wood\closure\Fev1\wib-005-0007-2.dgn